

Genie®



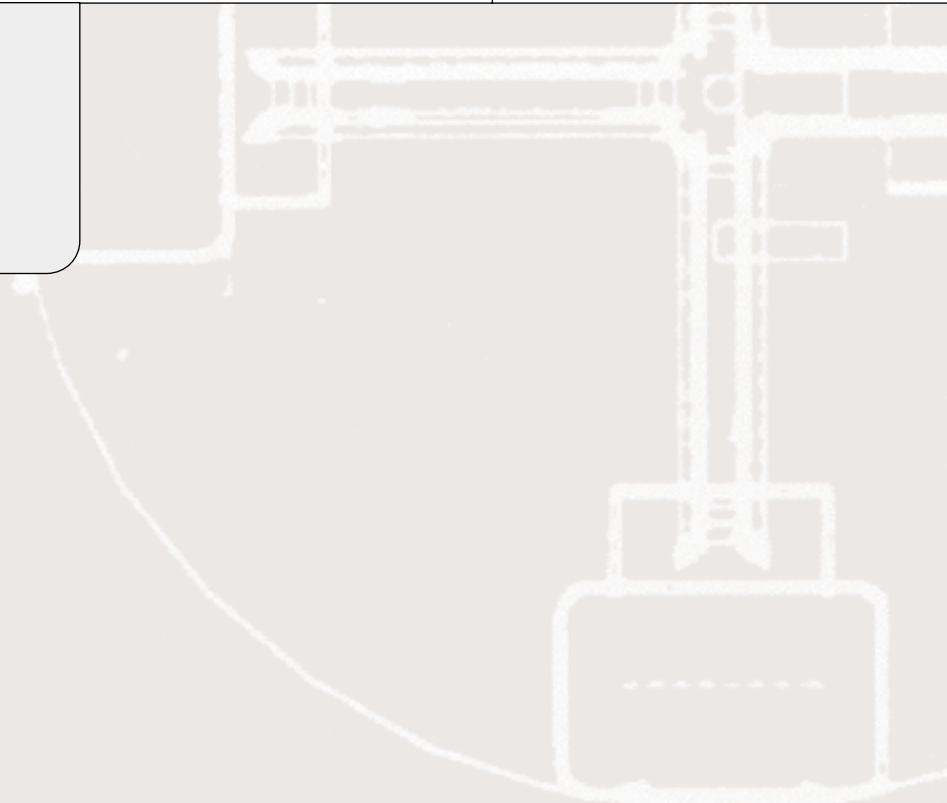
Manual do operador

com Informações sobre manutenção

Second Edition
Fifth Printing
Part No. 43648PB

STM-60

STM-65



Genie® S-60

Genie® S-65

Importante

Leia, entenda e siga as normas de segurança e as instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da sua máquina e deve permanecer sempre com a máquina. Em caso de qualquer pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

	Página
Normas de segurança	1
Controles	7
Inspeção pré-operação	10
Manutenção	12
Testes de funções	16
Inspeção do local de trabalho	21
Instruções de operação	22
Transporte	25
Adesivos	26
Especificações	28

Entre em contato conosco:

Internet: <http://www.genielift.com>
e-mail: techpub@genieind.com


Genie®Industries

Copyright © 1995 da Genie Industries

Primeira edição: Primeira impressão,
janeiro de 1995
Segunda impressão,
janeiro de 1996
Terceira impressão,
outubro de 1996

Segunda edição: Primeira impressão,
novembro de 1996
Segunda impressão,
março de 1997
Terceira impressão,
março de 1998
Quarta impressão,
fevereiro de 2000
Quinta impressão,
julho de 2000

“Genie” é uma marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países. “S” é uma marca comercial da Genie Industries.

 Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA.

Normas de segurança



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda o princípio acima mencionado antes de prosseguir para a próxima seção.

- 2 Realize sempre uma inspeção de pré-operação.
- 3 Realize sempre testes de funcionamento.
- 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

- Leia, entenda e siga:

As instruções e normas de segurança do fabricante, os manuais de segurança e do operador e os adesivos da máquina,

as normas de segurança da empresa e os regulamentos do local de trabalho,

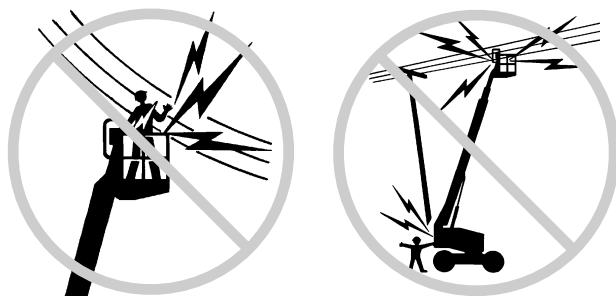
as normas governamentais aplicáveis.

- Você** recebeu treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Risco de choques elétricos

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de transmissão e dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e a seguinte tabela.

Tensão fase a fase	Distância mínima de aproximação segura Metros
0 a 300V	Evitar contato
300V a 50KV	3,05
50KV a 200KV	4,60
200KV a 350KV	6,10
350KV a 500KV	7,62
500KV a 750KV	10,67
750KV a 1.000KV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tenha cuidado com ventos fortes ou em temporais.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de transmissão energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que a linha de transmissão energizada seja desligada.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como local para solda.

Riscos de tombamento

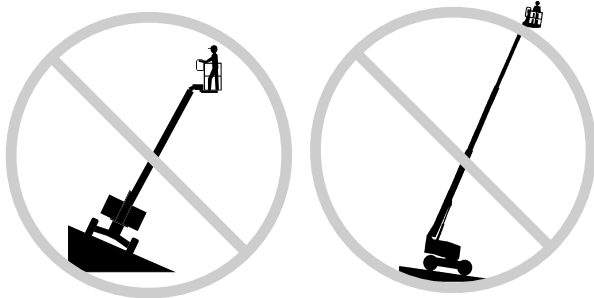
Os ocupantes e os equipamentos não devem exceder a máxima capacidade da plataforma.

Máxima capacidade da plataforma S-65	227 kg
Máxima capacidade da plataforma S-60 com plataforma de 2,4 m	227 kg
Máxima capacidade da plataforma S-60 com plataforma de 1,8 m	272 kg
Máxima capacidade da plataforma S-60 com plataforma de 1,8 m com pneus de borracha com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Número máximo de ocupantes	2

NORMAS DE SEGURANÇA

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível.

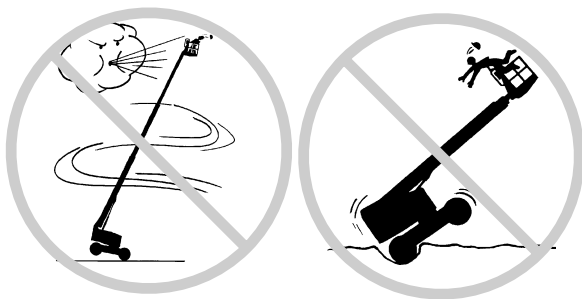


O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:

Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver levantada, retraia a lança e desça a plataforma com extremo cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

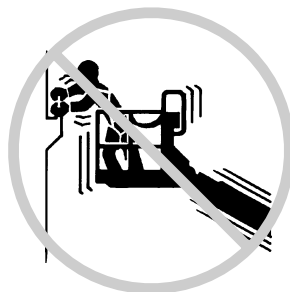
Não opere a máquina com ventos fortes ou em temporais. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento diminui a estabilidade da máquina.



Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição neutra ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades, ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco com a lança elevada ou estendida.

Não empurre qualquer objeto para dentro ou para fora da plataforma.



Máxima força lateral permitida - ANSI e CSA
667 N

Máxima força manual permitida - CE
400 N

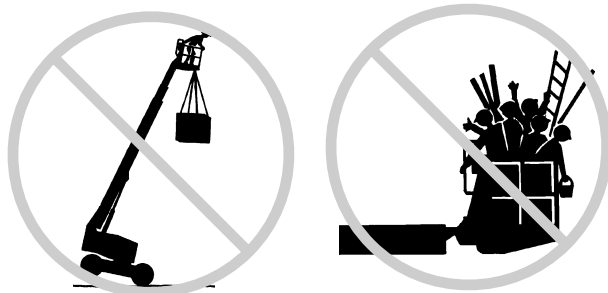
Não altere ou desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens críticos para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa de base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área superficial da plataforma ou da carga.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou prenda cargas que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Modelos com capacidade para 340 kg: Não utilize pneus com ar. Os modelos são equipados com pneus com espuma. O peso da roda e a distribuição adequada de contrapesos são muito importantes para a estabilidade da máquina.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontre algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda os pontos de amarração para transporte presentes na plataforma para fixar-se.

Não sente, fique em pé ou suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central da entrada da plataforma ou feche o porta de entrada antes de iniciar a operação.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

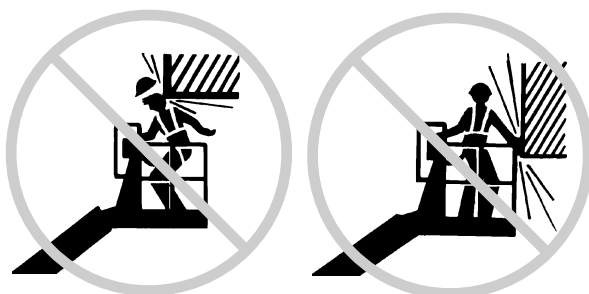
NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de colisão

Esteja atento para a visibilidade limitada e os pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções elevadas ou possíveis riscos na área de trabalho.

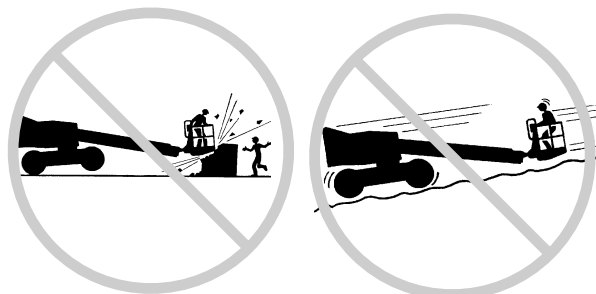


Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

É recomendável que os operadores usem capacete de segurança aprovado ao operar a máquina.

Observe e utilize as setas de direção codificadas por cor nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma colisão em potencial.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12V para dar partida no tranco.

Não utilize a máquina como local para solda.

Verifique se as válvulas de fechamento hidráulico (localizadas no tanque de óleo hidráulico) estão abertas antes de dar partida no motor.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Riscos da máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito, ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção completa de pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço Genie S-60 e Genie S-65*.

Certifique-se de que os adesivos estejam nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança—é usado para alerta sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

PERIGO

Vermelho—usado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

ADVERTÊNCIA

Alaranjado—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

CUIDADO

Amarelo com símbolo de alerta de segurança—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em acidentes pessoais pequenos ou moderados.

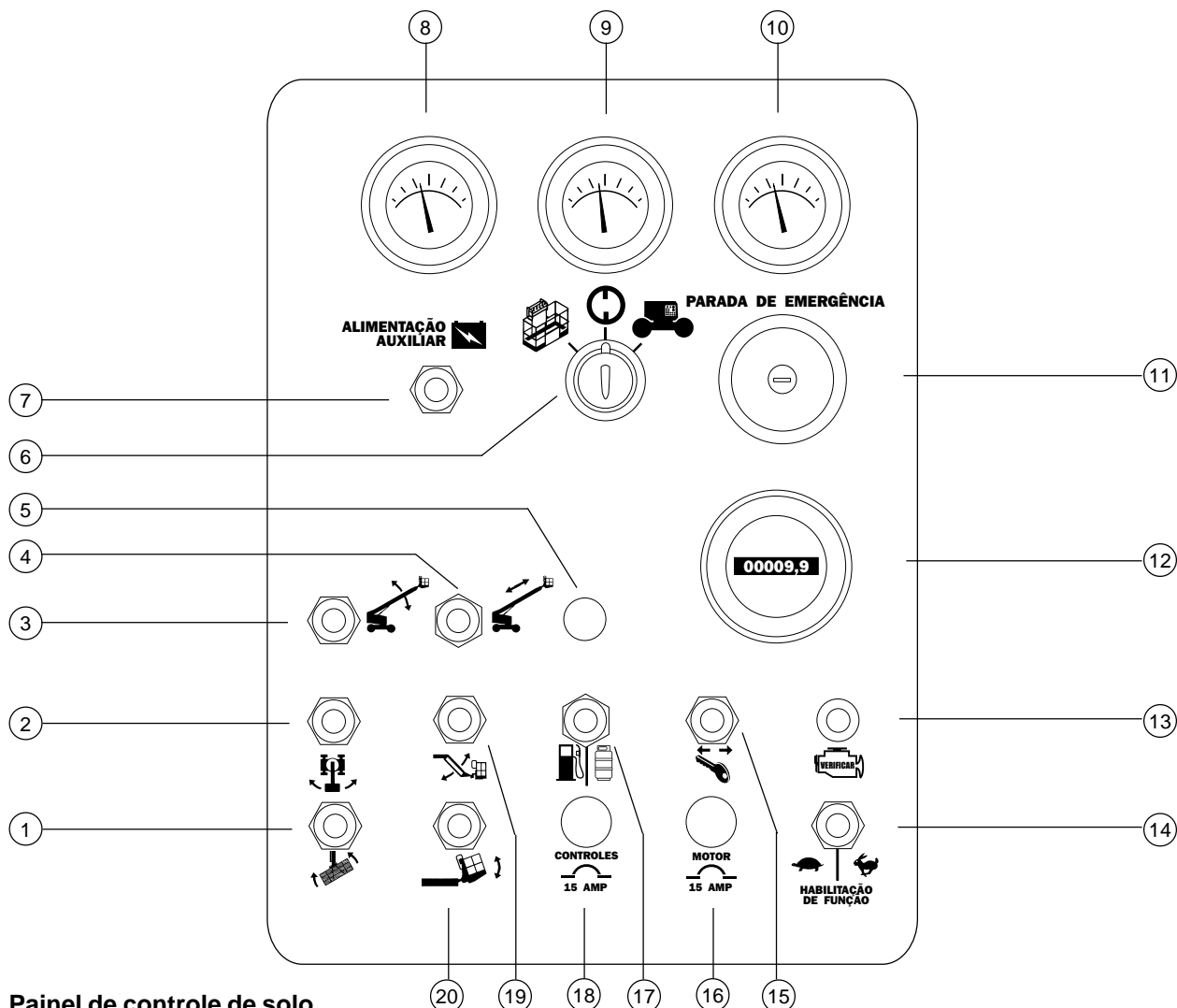
CUIDADO

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança—usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

OBSERVAÇÃO

Verde—usado para indicar informações de operação ou manutenção.

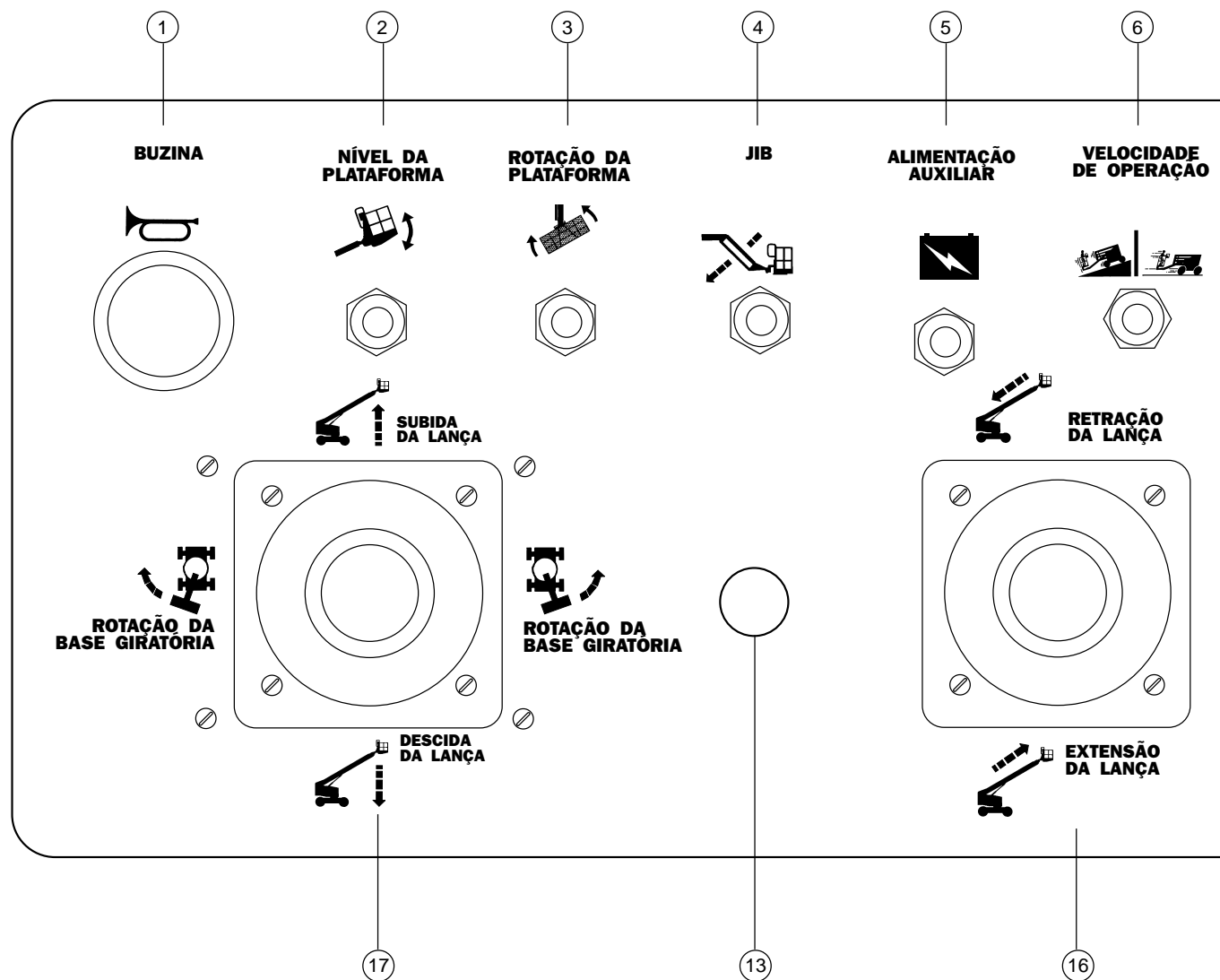
Controles



Painel de controle de solo

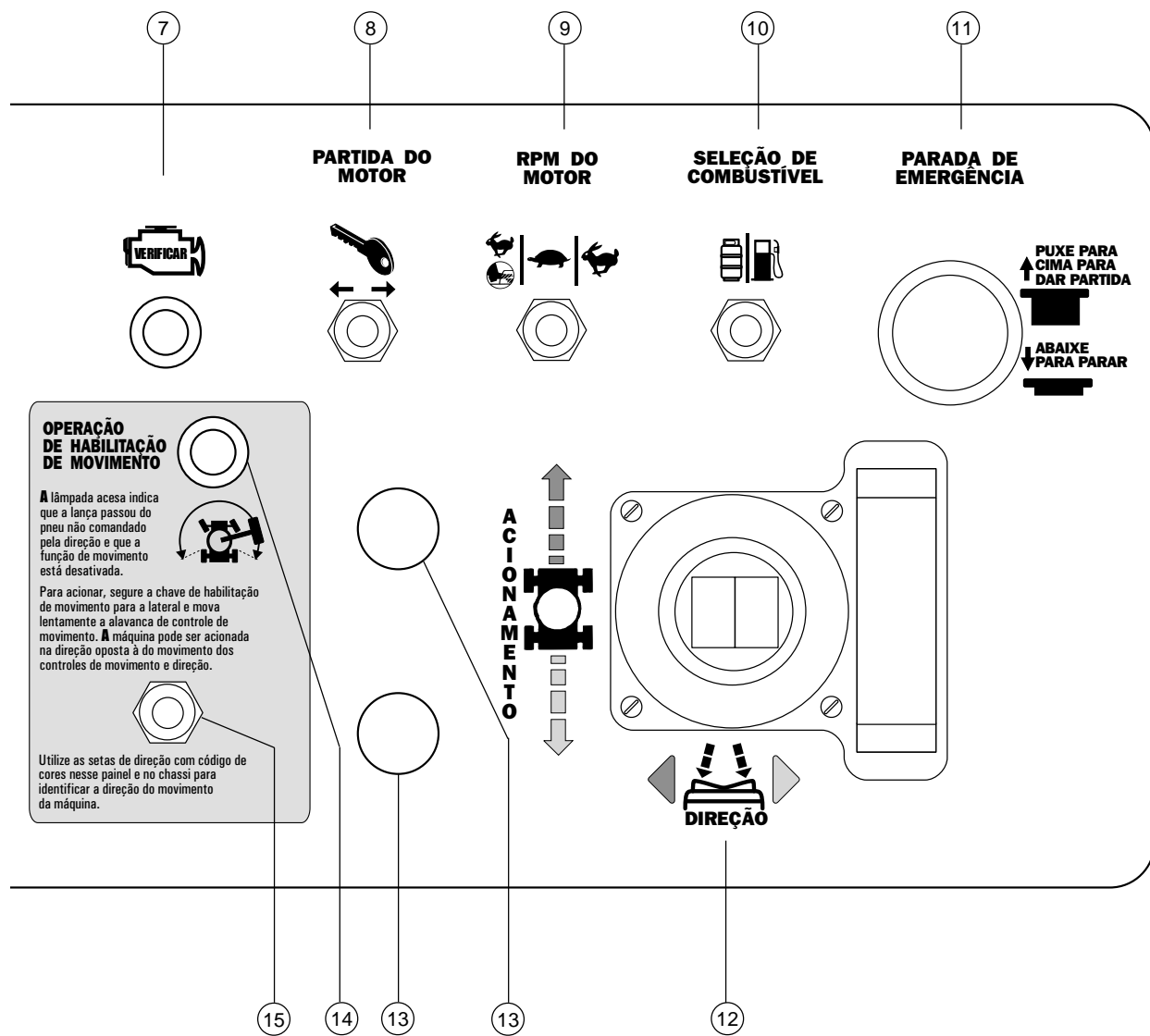
- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Chave de giro da plataforma | 11 | Botão de parada de emergência |
| 2 | Chave de giro da base giratória | 12 | Horímetro |
| 3 | Chave de subida/descida da lança | 13 | Modelos a gasolina/GLP: Lâmpada de verificação do motor |
| 4 | Chave de extensão/retração da lança | | Modelos Deutz Diesel: Chave de vela incandescente (opcional) |
| 5 | Não utilizado | 14 | Chave de habilitação de função |
| 6 | Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo | 15 | Chave de partida do motor |
| 7 | Chave de alimentação auxiliar | 16 | Disjuntor de 15A para circuitos elétricos do motor |
| 8 | Modelos a gasolina/GLP: Indicador de temperatura da água | 17 | Chave de seleção de gasolina/GLP |
| | Modelos Deutz Diesel: Indicador de temperatura do óleo | 18 | Disjuntor de 15A para circuitos elétricos de controle |
| 9 | Manômetro do óleo | 19 | Somente no S-65: Chave de subida/descida do jib |
| 10 | Indicador de tensão | 20 | Chave de nível da plataforma |

CONTROLES

**Painel de controle da plataforma**

- 1 Botão da buzina de serviço
- 2 Chave de nível da plataforma
- 3 Chave de giro da plataforma
- 4 Somente no S-65: Chave de subida/descida do jib
- 5 Chave de alimentação auxiliar
- 6 Chave seletora da velocidade de movimento
- 7 Lâmpada de verificação do motor
- 8 Chave de partida do motor
- 9 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)
 - Coelho e chave de pé: chave de pé ativada marcha lenta acelerada
 - Tartaruga: marcha lenta baixa
 - Coelho: marcha lenta acelerada
- 10 Modelos a gasolina/GLP: Chave de seleção de gasolina/GLP
Modelos Deutz Diesel: Chave de vela incandescente (opcional)

CONTROLES



11 Botão de parada de emergência

12 Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção

13 utilizada para equipamento opcional

14 Lâmpada indicadora de habilitação de movimento

15 Chave de habilitação de movimento

16 Alavanca de controle proporcional para extensão/retração da lança

17 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória

Inspeção pré-operação



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre testes de funcionamento.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A Inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de função.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos da manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens e locais à procura de modificações, danos ou peças soltas ou ausentes.

Uma máquina com defeito ou modificada nunca deve ser utilizada. Se for descoberto qualquer defeito ou alteração relativa às condições como foi entregue pela fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de operação.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação novamente antes de prosseguir com os testes de funções.

Inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

INSPEÇÃO PRÉ-OPERAÇÃO

Inspeção pré-operação

- ❑ Certifique-se de que os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estejam completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do líquido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione líquido refrigerante se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se a pressão dos pneus está correta. Encha-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- ❑ Componentes elétricos, fiação e cabos;
- ❑ Mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e manifolds;
- ❑ Tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❑ Motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❑ Coxins da lança;
- ❑ Pneus e rodas;
- ❑ Motor e componentes relacionados;

- ❑ Chaves limitadoras e buzina;
- ❑ Alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❑ Porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ Entrada lateral ou porta da plataforma.

Inspeção a máquina por completo quanto a:

- ❑ Trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❑ Deformações ou danos na máquina.
- ❑ Certifique-se de que todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estejam presentes, assim como todos os elementos de fixação associados, estejam nos seus lugares e devidamente apertados.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, certifique-se de que todas as tampas dos compartimentos estejam nos seus lugares e travadas.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções de manutenção programada devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram usados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais dos símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, estes são os respectivos significados.



Indica quais ferramentas são necessárias para executar o procedimento.



Indica quais novos componentes são necessários para realizar o procedimento.



Indica que há necessidade de que o motor esteja frio antes da execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para obtenção de bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

- 1 Verifique a vareta de nível de óleo.

Motor a gasolina/GLP: localizada acima da caixa de campainha, do lado da sacada do motor.

Motor a diesel: localizada no bloco do motor, próxima ao filtro de óleo.

- ⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar na marca de “cheio” da vareta. Adicione óleo se necessário.

Motor Ford LRG-425 EFI	4,3 litros
Capacidade de óleo (incluindo filtro)	

Exigências de viscosidade do óleo

abaixo de 15,5 °C	5W-30
-23° a 32 °C	5W-30
acima de -23 °C	5W-30
acima de -4 °C	10W-30

Use óleos que atendam à classificação API, graduação SH ou SG.

As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.

MANUTENÇÃO

Motor Deutz F4L 1011F	10,5 litros
Capacidade de óleo (incluindo filtro)	

Exigências de viscosidade do óleo

abaixo de 15,5 °C (sintético)	5W-30
-------------------------------	-------

-23°C a 32 °C	10W-40
---------------	--------

acima de -34 °C	15W-40
-----------------	--------

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CC/SE ou CC/SF. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.

Motor Perkins 704-30	9 litros
Capacidade de óleo (incluindo filtro)	

Exigências de viscosidade do óleo

abaixo de 15,5 °C	15W-40
-------------------	--------

-23 °C a 32 °C	10W-30
----------------	--------

acima de -34 °C	15W-40
-----------------	--------

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CF4. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.

Verifique o nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se a lança está na posição retraída e então inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo se necessário.
- ⊙ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico	Equivalente ao Dexron
Capacidade do tanque	170 litros
Sistema hidráulico (tanque incluso)	201 litros

MANUTENÇÃO

Verifique o nível do líquido refrigerante do motor - Modelos com líquido refrigerante



A manutenção do nível correto do líquido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de líquido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. Inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do líquido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ CUIDADO Risco de queimadura. Cuidado com líquido refrigerante e peças do motor quentes. O contato com peças do motor e/ou líquido refrigerante quentes pode causar queimaduras graves.

- 1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de líquido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.
- ⦿ Resultado: O nível de fluido deve estar na marca de CHEIO.

OBSERVAÇÃO Não retire a tampa do radiador.

Verifique as baterias



É fundamental que a bateria esteja em boas condições para o bom desempenho do motor e para que a sua operação ocorra com segurança. Níveis de óleo incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com o mesmo. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

- 1 Coloque óculos e roupas de proteção.
- 2 As conexões dos cabos das baterias não devem apresentar nenhum sinal de corrosão.
- 3 Os dispositivos de fixação e as conexões dos cabos das baterias devem estar bem apertados.
- 4 Remova as tampas das baterias.
- 5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.
- 6 Coloque as tampas.

OBSERVAÇÃO A colocação de protetores de terminais e uma vedação contra corrosão ajudarão a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

MANUTENÇÃO

Verifique a pressão dos pneus



OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com a opção de pneus com espuma.

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. Não use produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para salvaguardar a estabilidade máxima, alcançar manipulação otimizada da máquina e minimizar o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressão apropriada em todos os pneus com ar.

- 1 Verifique cada pneu com um manômetro. Encha-os, se necessário.

Especificações dos pneus

Dimensões dos pneus	15-19,5 NHS
Pressão	5,86 bar

Manutenção programada

Os itens da manutenção programada devem ser executados por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As inspeções e manutenções descritas a seguir exigem que a entidade qualificada grave e guarde os arquivos de todos as inspeções e itens de manutenção por quatro anos.

As máquinas que estiverem paradas por mais de 3 meses devem ser submetidas a inspeção trimestral antes de sua colocação em funcionamento.

O programa de manutenção

Existem cinco tipos de inspeção de manutenção que devem ser executadas de maneira programada—diária, trimestral, semestral, anual e a cada 2 anos. Devido à repetição dos procedimentos, as seções *Procedimentos de manutenção programada* e o *Relatório de inspeção de manutenção* foram divididas em cinco subseções: A, B, C, D e E. Use a tabela abaixo para determinar que grupos de procedimentos são necessários para a execução de uma inspeção programada.

Inspeção	Tabela ou lista de verificação
Diária ou a cada 8 horas	A
Trimestral ou a cada 250 horas	A + B
Semestral ou a cada 500 horas	A + B + C
Anual ou a cada 1.000 horas	A + B + C + D
Bienal ou a cada 2.000 horas	A + B + C + D + E

Relatório de inspeções de manutenção

O relatório de inspeções de manutenção contém listas de verificação para cada tipo de inspeção programada.

Faça cópias do Relatório de inspeções de manutenção para serem usadas em cada inspeção. Guarde os formulários preenchidos durante 3 anos.

Testes de funções



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre testes de funções antes do uso.

Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.

- 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

Os Testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada do serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

- 1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

- 2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição **LIG.**
- ⦿ Resultado: O sinalizador (se instalado) deve piscar.
- 4 Dê partida no motor (consulte a seção Instruções de operação).

Teste a parada de emergência

- 5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição **DESL.**
- ⦿ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.
- 6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição **LIG.** e dê partida novamente no motor.

Teste as funções da máquina

- 7 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave de balancim de função da lança e da plataforma.
- ⦿ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma **não** devem operar.
- 8 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione a chave de balancim da função da lança e da plataforma.
- ⦿ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave de balancim do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

TESTES DE FUNÇÕES

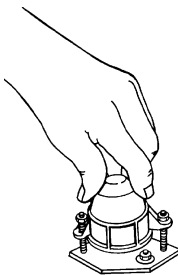
Teste o sensor de inclinação

- 9 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição LIG. Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

- 10 Abra a tampa da base giratória do lado do tanque e localize o sensor de inclinação, ao lado da caixa de controle.

- 11 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.

- ☉ Resultado: O alarme, localizado na plataforma, deve soar.

**Teste os controles auxiliares**

- 12 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

- 13 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

- 14 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição LIG. e ative cada chave de balancim de função da lança.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

- ☉ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma**Teste a parada de emergência**

- 15 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.

- 16 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição DESL.

- ☉ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

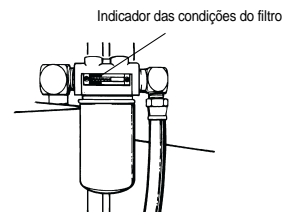
- 17 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste o filtro de retorno de óleo hidráulico

- 18 Mova a chave de seleção de marcha lenta para marcha lenta acelerada (símbolo do coelho).

- 19 Localize e verifique o indicador das condições do filtro.

- ☉ Resultado: O filtro deve estar operando com o êmbolo na área verde.



- 20 Mova a chave de seleção da marcha lenta para a posição de marcha lenta acelerada ativada pela chave de pé (símbolos do coelho e da chave de pé).

Teste a buzina de serviço

- 21 Pressione o botão da buzina.

- ☉ Resultado: A buzina de serviço deve soar.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste a chave de pé

- 22 Pressione o botão de parada de emergência da plataforma para a posição DESL.
- 23 Puxe o botão de parada de emergência para a posição LIG., mas não dê partida no motor.
- 24 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave de balancim de partida para um dos lados.
- ⊙ Resultado: O motor **não** deve ser acionado.
- 25 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.
- 26 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).
- 27 Não pressione a chave de pé. Teste cada função da máquina.
- ⊙ Resultado: As funções da máquina **não** devem funcionar.

Teste as funções da máquina

- 28 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).
- 29 Pressione a chave de pé.
- 30 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave de balancim.
- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave de balancim do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Teste a direção

- 31 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 32 Pressione a chave de pé.
- 33 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle na direção identificada pelo triângulo azul no painel de controle.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.
- 34 Pressione a chave oscilante na direção identificada pelo triângulo amarelo no painel de controle.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

Teste o movimento e frenagem

- 35 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 36 Pressione a chave de pé.
- 37 Mova lentamente a alavanca de controle de acionamento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: A máquina deve mover-se na direção apontada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.
- 38 Mova lentamente a alavanca de controle de acionamento na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: A máquina deve mover-se na direção apontada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: Os freios devem ter capacidade de parar a máquina em qualquer declive em que ela possa subir.

TESTES DE FUNÇÕES

**Teste o eixo oscilante
(se instalado)**

- 39 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 40 Dê a partida no motor com os controles da plataforma.
- 41 Suba com a roda direita comandada pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.
- ⊙ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.
- 42 Suba com a roda esquerda comandada pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.
- ⊙ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.
- 43 Suba com ambas as rodas comandadas pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.
- ⊙ Resultado: As rodas não comandadas pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Teste o sistema de habilitação de movimento

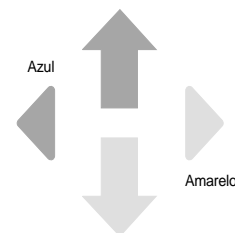
- 44 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).
- 45 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.
- 46 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.
- ⊙ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



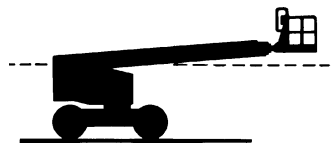
- 47 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 48 Mova a alavanca de controle de acionamento para fora do centro.
- ⊙ Resultado: As funções de movimento **não** devem funcionar.
- 49 Mova e segure a chave de balancim de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.
- ⊙ Resultado: A função de movimento deve operar.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar a direção do percurso.

**Teste a velocidade de operação limitada**

- 50 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).
- 51 Pressione a chave de pé.
- 52 Eleve a lança acima da posição horizontal.



- 53 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 54 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.
- ⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança elevada não deve exceder 0,3 metros por segundo.

TESTES DE FUNÇÕES

55 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).

56 Desça a lança até a posição neutra.

57 Estenda a lança em 30 cm.

58 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).

59 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 0,3 metros por segundo.

Se a velocidade de operação com a lança elevada ou estendida exceder 0,3 metros por segundo, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

Teste os controles auxiliares

60 Desligue o motor.

61 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.

62 Pressione a chave de pé.

63 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).

64 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição lig. e ative cada alavanca de controle de função ou chave de balancim.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com a alimentação auxiliar.

Teste a chave seletora de elevação/movimento (se instalada)

65 Mova a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação.

66 Pressione a chave de pé.

67 Mova a alavanca de controle de acionamento para fora do centro.

- ⊙ Resultado: Nenhuma função de movimento deve funcionar.

68 Ative cada chave de balancim de função da lança.

- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

69 Mova a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento.

70 Pressione a chave de pé.

71 Ative cada chave de balancim de função da lança.

- ⊙ Resultado: Nenhuma função da lança deve ser ativada.

72 Mova a alavanca de controle de acionamento para fora do centro.

- ⊙ Resultado: As funções de movimento devem funcionar.

73 Conserte qualquer defeito antes de operar a máquina.

Inspeção do local de trabalho



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações de risco.
 - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
 - 3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.
 - 4 Inspeccione o local de trabalho.**
- Conheça e compreenda os princípios acima mencionados antes de prosseguir para a próxima seção.**
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Fundamentos

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se ele é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos no solo;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- suporte inadequado na superfície para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoas não autorizadas;
- outras possíveis condições de insegurança.

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações de risco.
 - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
 - 3 Realize sempre testes de funcionamento antes do uso.
 - 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.**

Fundamentos

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal e ferramentas a um local para trabalho aéreo é inseguro e perigoso.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de função e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor

- 1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.
- 2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estejam puxados para fora, na posição LIG.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Mova a chave de balancim de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.



Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar a partida novamente.

Todos os modelos: Em condições de frio extremo, -6°C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio extremo, -6°C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina e, depois, alterada para GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição DESL. a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que opere quando o botão de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão de parada de emergência da plataforma.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.
- 3 Mova a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se instalada), quando estiver operando os controles auxiliares a partir da plataforma.
- 4 Pressione a chave de pé ao operar os controles auxiliares da plataforma.
- 5 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar LIG. e ative a função desejada.

A função de movimento não funcionará com a alimentação auxiliar.

Operação do solo

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição LIG.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Segure a chave de habilitação da função em qualquer direção.
- 2 Mova a chave de balancim apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave de balancim do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Operação da plataforma

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição LIG.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de elevação (se houver).
- 2 Pressione a chave de pé.
- 3 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave de balancim apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave de balancim do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Para dirigir

- 1 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 2 Pressione a chave de pé.
- 3 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Para movimentar

- 1 Passe a chave seletora de elevação/movimento para a posição de movimento (se houver).
- 2 Pressione a chave de pé.
- 3 Aumentar velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de operação para fora do centro.

Diminuir velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: Volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação de movimento

O indicador **LIG.** indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento para um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

Gerador

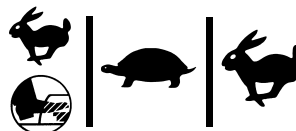
Para operar o gerador, mova sua chave de balancim para a posição do gerador. O motor continuará funcionando, mas as funções de movimento ou da plataforma não funcionarão.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação para a plataforma.

Para retomar as funções da máquina, mova a chave de balancim do gerador para a posição de funções da máquina. Todas as funções devem operar.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle.



- Símbolo do coelho e da chave de pé: marcha lenta acelerada acionada pela chave de pé
- Símbolo da tartaruga: marcha lenta baixa
- Símbolo do coelho: marcha lenta acelerada

Lâmpada de verificação do motor (se instalada)

Lâmpada acesa e motor desligado: Identifique a máquina e retire-a do serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: Entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Desligamento do motor

Pressione o botão vermelho de parada de emergência e coloque a chave de comando na posição **DESL.**

Após cada utilização

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro – uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.
- 4 Coloque a chave de comando na posição **DESL.** e remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.
- 5 Calce as rodas.

Instruções de transporte



Observe e siga estas instruções:

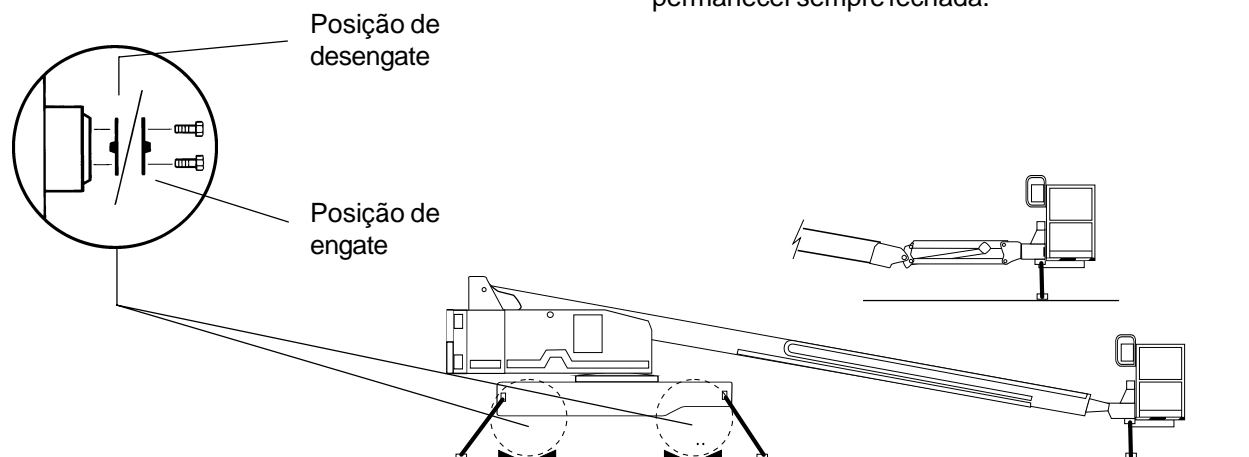
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a seção Especificações.

Fixação em um caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Sempre calce as rodas da máquina ao prepará-la para o transporte.

Utilize os pontos de amarração no chassi para fixá-la à superfície de transporte.



Utilize a montagem inferior da plataforma entre a extremidade da lança e a plataforma para impedir o movimento lateral da lança. Ao prender a seção da lança, não empregue força excessiva para baixo.

Use correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Coloque a chave de comando na posição DESL. e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspeccione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

Configuração de roda livre para operação de guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 2WD: Libere os freios das rodas não comandadas pela direção virando as tampas de desconexão do cubo de torque (consulte a seguir).

Modelos 4WD: Libere os freios das rodas virando as quatro tampas de desconexão do cubo de torque (consulte a seguir).

Certifique-se de que a linha do guincho esteja presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e que o caminho esteja desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: A válvula de roda livre deve permanecer sempre fechada.

Adesivos

Inspeção nos adesivos

Utilize a figura da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

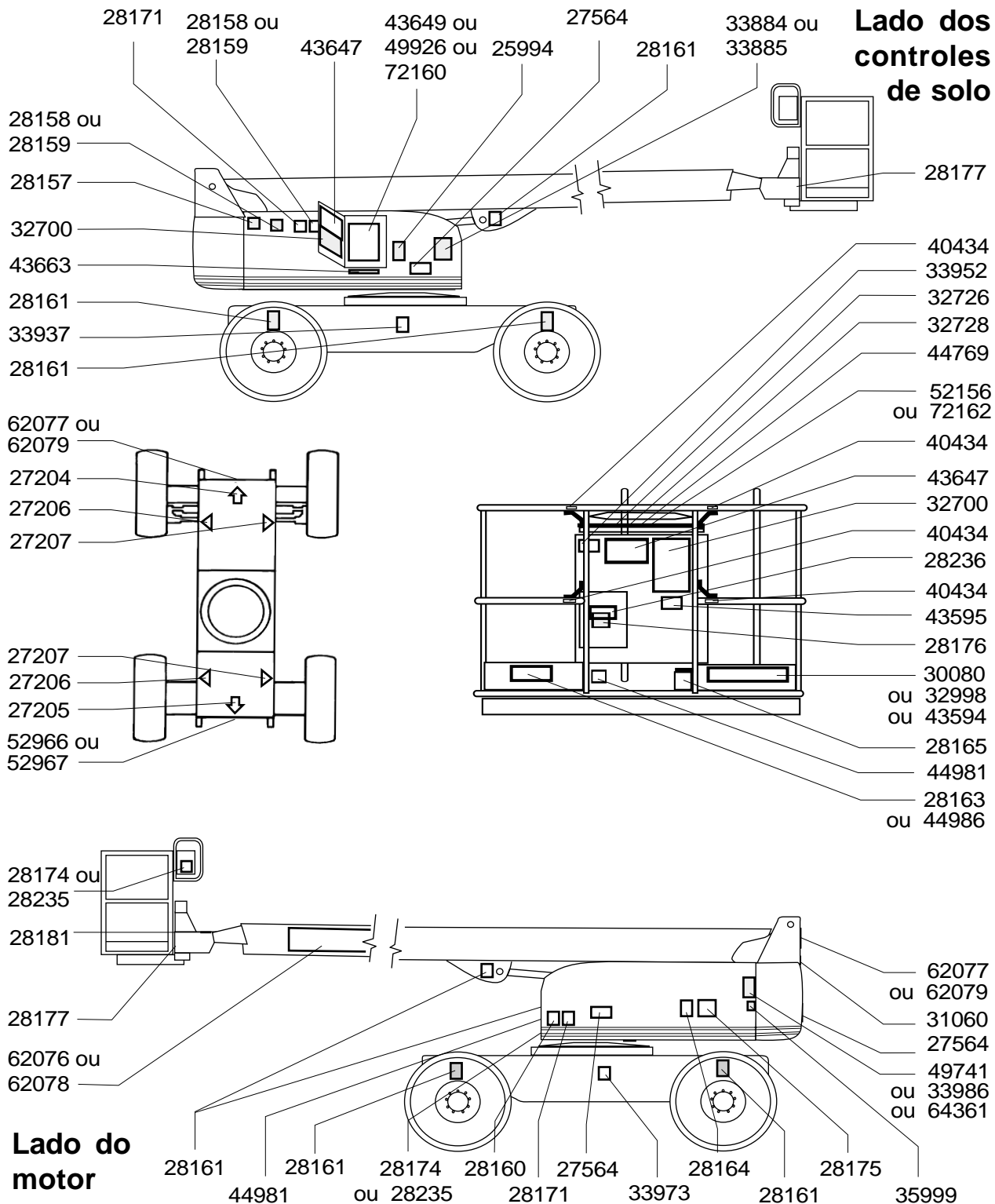
Encontra-se abaixo uma lista numérica com quantidades e descrições.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
25994PB	Cuidado - Risco de danos aos componentes	1
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
27564PB	Perigo - Risco de choques elétricos	3
28157PB	Etiqueta - Dexron	1
28158PB	Etiqueta - Sem chumbo	2
28159	Etiqueta - Diesel	2
28160	Etiqueta - Gás liquefeito de petróleo	1
28161PB	Perigo - Risco de esmagamento	7
28163PB	Observação - Força lateral máxima - 667 N	1
28164PB	Observação - Materiais perigosos	1
28165PB	Observação - Chave de pé	1
28171	Etiqueta - Não fume	2
28174PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230V	2
28175PB	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
28176PB	Observação - Manuais ausentes	1
28177PB	Advertência - Rotação da plataforma	2
28181PB	Advertência - Não há degrau ou suporte	1
28235PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115V	2
28236PB	Advertência - Falha na leitura . . .	1
30080PB*	Observação - Carga máxima 227 kg	1
31060PB	Perigo - Risco de tombamento, Intertravamento	1
32700PB	Perigo - Normas de segurança	2
32726PB	Etiqueta - Vela incandescente (opcional)	1
32728PB	Etiqueta - Gerador (opcional)	1
32998PB*	Observação - Carga máxima 272 kg	1
33884	Placa serial - S-60	1

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
33885	Placa serial - S-65	1
33952PB	Perigo - Alarme de inclinação	1
33973PB	Observação - Pressão do pneu	2
33986PB	Observação - Especificações de motor diesel Deutz	1
35599PB	Observação - Alinhar mangueiras de ar	1
40434PB	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	4
43594PB*	Observação - Carga máxima 340 kg	1
43595PB	Perigo - Risco de tombamento, Pneus (com espuma)	1
43647PB	Observação - Instruções de operação	2
43649PB	Painel de controle de solo	1
43663PB	Observação - Ativação de função	1
44769	Seleção de elevação/movimento	1
44981PB	Linha de ar para plataforma	2
44986PB	Observação - Força manual máxima - 400 N	1
49741PB	Observação - Especificações do motor Ford LRG-425 EFI	1
49926PB	Painel de controle de solo	1
52156PB	Painel de controle da plataforma	1
52966	Decorativa - 4 x 2	1
52967	Decorativa - 4 x 4	1
62076	Decorativa - Genie S-60	1
62077	Decorativa - S-60	1
62078	Decorativa - Genie S-65	1
62079	Decorativa - S-65	1
64361PB	Observação - Especificações de motor diesel Perkins	1
72160PB	Painel de controle de solo	1
72162PB	Painel de controle da plataforma	1

*Verifique a seção Especificações da tabela na página 2 para determinar a capacidade da sua máquina.

ADESIVOS

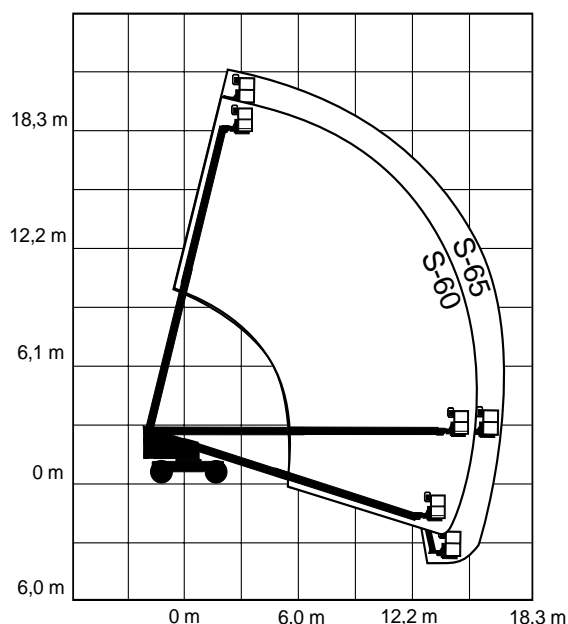


Especificações

Modelo	S-60	S-65
Altura máxima de trabalho	20,1 m	21,6 m
Altura máxima da plataforma	18,3 m	19,8 m
Altura máxima, em posição neutra	2,74 m	2,74 m
Alcance horizontal máximo	15,6 m	17,2 m
Largura	2,43 m	2,43 m
Comprimento, em repouso	8,3 m	9,4 m
Máxima capacidade de carga plataforma de 1,8 m	272 kg	227 kg
Máxima capacidade de carga plataforma de 2,4 m	227 kg	227 kg
Máxima capacidade de carga plataforma de 1,8 m com paneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg	N/A
Distância entre eixos	2,7 m	2,7 m
Raio de manobra (externo)	6,75 m	6,75 m
Raio de manobra (interno)	3,7 m	3,7 m
Rotação da base giratória (em graus)		contínua
Interferência traseira da base giratória	100 cm	100 cm
Fonte de alimentação (opção)	Ford 63 Hp Gasolina/ GLP LRG-423ou LRG-425 EFI Deutz 56 Hp Diesel F4L 1011	
Velocidades de operação:	2WD	4WD
Velocidade de operação, retraída modelos a gasolina/GLP	7,1 km/h 12,2 m/6,2 s	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, retraída Modelos Deutz Diesel	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s	4,5 km/h 12,2 m/9,7 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,0 km/h 12,2 m/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s
- todos os modelos		

Modelo	S-60	S-65
Controles	12V CC proporcional	
Dimensões da plataforma, 1,8 m (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 2, 4 (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°	160°
Tomada CA na plataforma	padrão	padrão
Pressão hidráulica (máxima) (funções da lança)	179 bar	200 bar
Dimensões dos pneus	15-19,5 NHS	15-19,5 NHS
Capacidade de inclinação, retraída (2WD/4WD)		28% / 40%
Altura mínima do chão	30 cm	30 cm
Capacidade do tanque de óleo	170 litros	170 litros
Capacidade do tanque de combustível	114 litros	114 litros
Peso	11.821 kg	12.882 kg
Emissões de ruídos pelo ar		80 dB
Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)		

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.



Genie Scandinavia
Fone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita USA e
Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Distribuído por: